# Entre líneas

Revista Literaria Nº 1

Agosto - Septiembre 2019

Distribución Gratuita



Plicardo Güraldes

Isabel Allenae Letras que atrapan

Biblioteca Popular
"Ricardo Güiraldes"
de San Antonio de Padua

# La Revista Literaria "Entre líneas"

es el espacio de difusión de la

# Biblioteca Popular Ricardo Güiraldes

de

San Antonio de Padua, Provincia de Buenos Aires.

#### **STAFF**

#### Coordinación

Cristian Jesús Gentile

#### Colaboran en este número

Sergio Masuco Iris Pagnotta Silvia Rambert

**Diagramación y diseño** Claudia Rosa Mazzotta

#### Impresión

T copio

Es una publicación gratuita con una tirada de 500 ejemplares.

Agradecemos a los auspiciantes de este número. (¡Esperamos que muchos más nos sigan apoyando!) La cultura es una inversión no un gasto.

Cuando hayan leído este ejemplar de "Entre líneas", invitamos a todos nuestros lectores a hacerlo circular entre amigos, parientes, conocidos o bien dejarla "olvidada" en algún lugar público. De este modo, los 500 ejemplares de cada edición, se multiplicarán, quién sabe a cuántos. ¡Gracias!

# Adela Siudici

Ella, Adela Giudici, compañera y amiga, franca, espontánea, llevando en la mirada la palabra iusta. Con la risa cercana, la mano para avudar siempre dispuesta. Siento que nos abraza la urgencia de pensar que no te fuiste... aunque todos sepamos que seguirás estando. Y en cada bandera que defienda principios, causas nobles, valores de cultura, educación, de promover la lectura, de amor v de esperanza puesta en los libros, de todo aquello que necesite aliento y motivación, sabemos que siempre nos acompañarás, con tu ejemplo y tu conducta. Desde el consejo sincero y pronto. Desde el trabajo, la dedicación y vocación solidaria de tantos años, desde lo humano que muy bien te representaba y lo seguirá haciendo. GRACIAS Adela, por tanto.

Cristian Jesús Gentile

Adela, compañera y gran colaboradora de la Biblioteca, Tesorera de la Institución, se nos fue el 14 de agosto de 2019. Con inmenso respeto y cariño a su familia y a todos sus afectos, que son muchos... nuestro homenaje siempre. Nuestro recuerdo siempre.

Es el sentimiento de la Comisión Directiva Biblioteca Popular Ricardo Güiraldes.

#### **EDITORIAL**



No nos alcanzan las GRACIAS a todos aquellos que de una u otra manera nos vienen acompañando en esta linda misión cultural, que boga por acercar letras, historias, acordes, ilustraciones, sensaciones en prosa y en poesía, y tantas incursiones más, con el sincero empeño que nos alienta.

La Biblioteca agradece en este ejemplar número CIEN, y continúa brindándose entera a enaltecer la palabra, los sanos valores, defendiendo principios nobles e irrenunciables, en unión, educación y cultura. Entre Líneas dice presente. Este es un número especial, también porque en el mes de agosto lamentamos la partida de Adela Giudici, tesorera y compañera nuestra. Gran colaboradora en toda iniciativa de la Institución. Sentidos respetos y abrazo a su familia y afectos. ¡Siempre estás con nosotros Adela! Y así, bien alto las banderas que con ella defendíamos -y seguiremos haciéndolo- en esta nueva salida ofrecemos las delicias narrativas en la pluma de Isabel Allende. Notable escritora que incita a pensar. Luego mucho de todo, notas de autor, cursos y la renovada posibilidad de asociarse. ¡MUCHAS GRACIAS!

# <u>Índice</u>

- 3 Editorial
- 4 Isabel Allende Biografía- Bibliografía
- 6 Premios
- 7 Algunas de sus frases
- 8 Isabel Allende-De la crónica al best seller Iris Pagnotta
- 10 El hombre de plata

Isabel Allende

- 14• Historias de nuestra ciudad Sergio Masuco
- 17• Letras de magia Escritores y poetas
- 19 Dos palabras (fragmento)

  Isabel Allende

#### NOTICIAS DE NUESTRA BIBLIOTECA

- 22 Cursos y talleres
- 26 Últimos libros incorporados



"Entre líneas"
También se puede leer
desde el sitio web
www.bibliotecaguiraldes.org.ar

## ISABEL ALLENDE - LETRAS QUE ATRAPAN

Ella, dueña de una prosa ágil, navega con destreza entre las historias, tejiendo hilos conductores, haciéndose palabra donde pergeña cada página. ISABEL ALLENDE, aquí muestras de su obra.

#### **BIOGRAFÍA**

Isabel Allende nació el 2 de agosto de 1942 en Lima, la capital de Perú, donde su padre, Tomás Allende -primo hermano de Salvador Allende- trabajaba como funcionario diplomático de Chile. Su madre, Francisca Llona decidió anular su matrimonio con Tomás Allende(esto fue en 1945) y regresar a Chile con sus tres niños a vivir en la casa de su padre, en Santiago, donde crecerían al cuidado de su madre y del abuelo.

El 22 de octubre de 1993 es una fecha importante en la carrera de Isabel, puesto que se estrenaba en Múnich la película "La casa de los espíritus", producida por Bernd Eichinger y dirigida por Billie August. Isabel Allende ha vendido más de 51 millones de ejemplares y su trabajo ha sido traducido a más de 27 idiomas.



#### **BIBLIOGRAFÍA**

#### Novela:

La casa de los espíritus, 1982 De amor y de sombra, 1984 Eva Luna, 1987 El plan infinito, 1991 Hija de la fortuna, 1998 Retrato en sepia, 2000 Inés del alma mía. 2006 La isla bajo el mar, 2009 El cuaderno de Maya, 2011

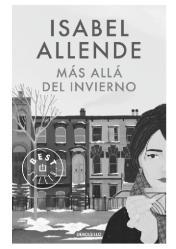
#### Relato:

La gorda de porcelana, 1984 Cuentos de Eva Luna, 1990

#### Juvenil:

La ciudad de las bestias, 2002 El reino del dragón de oro, 2003 El bosque de los pigmeos, 2004 El Zorro: Comienza la leyenda, 2005







#### Libros autobiográficos:

Paula, 1994 Afrodita, 1997 Mi país inventado, 2003 La suma de los días, 2007

#### Teatro:

El embajador, 1971 La balada del medio pelo, 1973 La casa de los siete espejos, 1975

Sigue en pág. 6



www.lostroncospizza.com.ar

30 sabores en empanadas

> **ENTREGAS** A DOMICILIO SIN CARGO

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

0220-485 1795/0551

Noguera 291 - San Antonio de Padua

**Empanadas Gourmet** 

- 1- Tailandesa
- 2- Espárragos al gratén 3- Ciboulete
- 4- Margarita
- 5- Longaniza y provolone
- 6- Los Troncos

0220-483 0039/0063

Suipacha 735 - Merlo



#### **PREMIOS**

Mejor Novela del año, en Chile en 1983.

Panorama Literario, en Chile en 1983.

Grand Prix d'Evasion, en Francia en 1984.

Grand Prix de la Radio Television Belge (Point de Mire) en 1985.

Mejor Novela, en México en 1985.

Premio Literario Colima, en México en 1986.

Quality Paperback Book Club New Voice, en USA (nominación en 1986).

XV Premio Internazionale I Migliori Dell'Anno, en Italia en 1987.

"Mulheres" Premio a la Mejor Novela Extranjera, en Portugal en 1987.

Library Journal's Best Book, en USA en 1988.

Before Columbus Foundation Award, en USA en 1988.

Premio Literario "XLI Bancarella", en Italia en 1993.

Independent Foreign Fiction Award de Junio/Julio 1993 en Inglaterra.

Brandeis University Major Book Collection Award, en USA en 1993.

Critics' Choice", USA 1996.

Books to Remember", American Library Assoc., USA 1996.

Hispanic Heritage Award for Literature, en Washington (USA), 1996.

"Malaparte" Amici di Capri, Italia 1998.

"Donna Citta Di Roma", Italia 1998.

Dorothy and Lillian Gish Award, USA, 1998.

Sara Lee Foundation, USA 1998.

Premio Iberoamericano de Letras José Donoso, Universidad de Talca, 2003.

Premio Nacional de Literatura de Chile, 2010

Premio Hans Christian Andersen de Literatura, 2011

Premio Ciudad de Alcalá de las Artes y las Letras, 2011

Premio Carl Sandburg Estados Unidos, 2013

## 

«La muerte no existe, la gente sólo muere cuando la olvidan; si puedes recordarme siempre estaré contigo».

\*En "Eva Luna"



«Todos tenemos demonios en los rincones oscuros del alma, pero si los sacamos a la luz, los demonios se achican, se debilitan, se callan y al fin nos dejan en paz».

\*En "La isla bajo el mar"



«Cada uno es responsable de sus sentimientos y la vida no es justa«.

\*En "La suma de los días"



«Me arrepiento de las dietas, de los platos deliciosos rechazados por vanidad, tanto como lamento las ocasiones de hacer el amor que he dejado pasar por ocuparme de tareas pendientes o por virtud puritana».

\*En Afrodita



«Me explicaste que de la quietud nace la inspiración y del movimiento surge la creatividad».

\*En "El amante japonés"

# ISABEL ALLENDE DE LA CRÓNICA AL BEST SELLER

Por Iris Pagnotta

Isabel Allende es una escritora chilena contemporánea con nacionalidad norteamericana que, por su trayectoria, desde el año 2004 ha sido designada miembro de la Academia Estadounidense de las Artes y las Letras.

Inició su carrera como periodista en 1962, tentándose, algunos años más tarde, con la novelística, consagrándose como una de las escritoras más prolíficas en diversos géneros: novela, cuento, ensayo, biografía y obras de teatro, editando con gran éxito de ventas y recibiendo por su obra numerosos premios y distinciones dentro y fuera de Chile. En 2010 se le otorgó, en su país, no sin polémica, el Premio Nacional de Literatura, siendo la cuarta mujer en recibirlo después de Gabriela Mistral (1951), Marta Brunet (1961) y Marcela Paz (1982).

Desde 1975 a 1988 vivió exiliada en Venezuela ante el derrocamiento del presidente Salvador Allende, primo hermano de su padre, y posterior instauración del gobierno de facto. Sus experiencias durante la dictadura pinochetista dieron lugar a dos libros de éxito inmediato: su primera novela, *La* 

casa de los espíritus, seguida por De amor y de sombra, ambas llevadas al cine. Otro de sus libros, titulado Paula, es autobiográfico y epistolar, en él relata su vida hasta el exilio y fue escrito durante la enfermedad de su hija, en coma hasta su muerte, como un homenaje a la misma.

Incursionó en la ficción histórica, como en *Inés del alma mía*, sobre la vida de la primera española que llegó a Chile, o en La isla bajo el sol, sobre la esclava Zarité en la Haití de fines del siglo XVIII. Se animó con algunas novelas policiales, como El juego de Ripper, publicada en 2014, y también con novelas para jóvenes como La ciudad de las bestias y la trilogía de Las memorias del águila y del jaguar. Por la diversidad de su obra, Isabel Allende no es una escritora fácil de encasillar, por sus cualidades de "narradora mágica" se la ha situado dentro del realismo mágico, recibiendo, en 2011, el Premio Hans Christian Andersen de Literatura, sucediendo a J. K. Rowling, quien lo obtuviera el año anterior. También se ha considerado su obra como biográfica, aunque ella prefiere hablar de "colección de

recuerdos", más cerca de la ficción que de la realidad.

Se la cataloga dentro del movimiento llamado "novísima literatura", caracterizado por un retorno al realismo, poniendo énfasis en la historia y culturas locales.

Isabel Allende aborda temáticas relativas a la mujer, la memoria, el imaginario latinoamericano y su historia, con un lenguaje claro y coloquial y acento feminista. Tal vez de su antiguo oficio de cronista deviene su estilo ágil y lineal, donde no está exento el humor.

La crítica, en diversas oportunidades, ha descalificado su literatura tachándola de meramente comercial: es la escritora que más ha vendido en los últimos años. Lo cierto es que sus narraciones son entretenidas, atrapantes tanto para el público masivo como para lectores más selectivos, y todos sus libros han entrado en la categoría de Best Sellers.

#### De La casa de los espíritus (fragmento)

...Sabía que Nívea salía a la noche a pegar pancartas sufragistas en los muros de la ciudad y era capaz de pasear por el centro a plena luz del mediodía de un domingo, con una escoba en la mano y un birrete en la cabeza, pidiendo que las mujeres tuvieran los derechos de los hombres, que pudieran votar y entrar a la universidad, pidiendo también que todos los niños gozaran de la protección de la ley, aunque fueran bastardos.



-¡Esa señora está mal de la cabeza! -decía Trueba-. Eso sería contra la naturaleza. Si las mujeres no saben sumar dos más dos, menos podrán tomar un bisturí. Su función es la maternidad, el hogar. Al paso que van, cualquier día van a guerer ser diputados, jueces ¡hasta Presidente de la República! Y mientras tanto están produciendo una confusión y un desorden que puede terminar en un desastre. Andan publicando panfletos indecentes, hablan por la radio, se encadenan en lugares públicos y tiene que ir la policía con un herrero para que corte los candados y puedan llevárselas presas, que es como deben estar. Lástima que siempre hay un marido influyente, un juez de pocos bríos o un parlamentario con ideas revoltosas, que las pone en libertad...; Mano dura es lo que hace falta también en este caso!

#### EL HOMBRE DE PLATA

Isabel Allende

El Juancho y su perra «Mariposa» hacían el camino de tres kilómetros a la escuela dos veces al día. Lloviera o nevara, hiciera frío o sol radiante, la pequeña figura de Juancho se recortaba en el camino con la «Mariposa» detrás. Juancho le había puesto ese nombre porque tenía unas grandes orejas voladoras que, miradas a contra luz, la hacían parecer una enorme y torpe mariposa morena. Y también por esa manía que tenía la perra de andar oliendo las flores como un insecto cualquiera.

La «Mariposa» acompañaba a su amo a la escuela, y se sentaba a esperar en la puerta hasta que sonara la campana. Cuando terminaba la clase y se abría la puerta, aparecía un tropel de niños desbandados como ganado despavorido, y la «Mariposa» se sacudía la modorra y comenzaba a buscar a su niño. Oliendo zapatos y piernas de escolares, daba al fin con su Juancho y entonces, moviendo la cola como un ventilador a retropropulsión, emprendía el camino de regreso.

Los días de invierno anochece muy temprano. Cuando hay nubes en la costa y el mar se pone negro, a las cinco de la tarde ya está casi oscuro. Ese era un día así: nublado, medio gris y medio frío, con la lluvia anunciándose y olas con espuma en la cresta.

-Mala se pone la cosa, Mariposa. Hay que apurarse o nos pesca el agua y se nos hace oscuro... A mí la noche por estas soledades me da miedo, Mariposa —decía Juancho, apurando el tranco con sus botas agujereadas y su poncho desteñido.

La perra estaba inquieta. Olía el aire y de repente se ponía a gemir despacito. Llevaba las orejas alertas y la cola tiesa.

-¿Qué te pasa? —le decía Juancho—. No te pongas a aullar, perra lesa, mira que vienen las ánimas a penar...

A la vuelta de la loma, cuando había que dejar la carretera y meterse por el sendero de tierra que llevaba cruzando los potreros hasta la casa, la Mariposa se puso insoportable, sentándose en el suelo a gemir como si le hubieran pisado la cola. Juancho era un niño campesino, y había aprendido desde niño a respetar los cambios de humor de los animales. Cuando vio la inquietud de su perra, se le pusieron los pelos de punta.

-¿Qué pasa, Mariposa? ¿Son bandidos o son aparecidos? Ay... ¡Tengo miedo, Mariposa!

El niño miraba a su alrededor asustado. No se veía a nadie. Potreros silenciosos en el gris espeso del atardecer invernal. El murmullo lejano del mar y esa soledad del campo chileno.

Temblando de miedo, pero apurado en vista que la noche se venía encima, Juancho echó a correr por el sendero, con el bolsón golpeándole las piernas y el poncho medio enredado. De mala gana, la Mariposa salió trotando detrás.

Y entonces, cuando iban llegando a la encina torcida, en la mitad del potrero grande, lo vieron.

Era un enorme plato metálico suspendido a dos metros del suelo, perfectamente inmóvil. No tenía puertas ni ventanas: solamente tres orificios brillantes que parecían focos, de donde salía un leve resplandor anaranjado. El campo estaba en silencio... no se oía el ruido de un motor ni se agitaba el viento alrededor de la extraña máquina.

El niño y la perra se detuvieron con los ojos desorbitados. Miraban el extraño artefacto circular detenido en el espacio, tan cerca y tan misterioso, sin comprender lo que veían.

El primer impulso, cuando se recuperaron, fue echar a correr a todo lo que daban. Pero la curiosidad de un niño y la lealtad de un perro son más fuertes que el miedo. Paso a paso, el niño y el perro se

PANADERÍA Ayelén



Noguera 778 San Antonio de Padua Tel: 0220 486 5039 aproximaron, como hipnotizados, al platillo volador que descansaba junto a la copa de la encina.

Cuando estaban a quince metros del plato, uno de los rayos anaranjados cambió de color, tornándose de un azul muy intenso. Un silbido agudo cruzó el aire y quedó vibrando en las ramas de la encina. La Mariposa cayó al suelo como muerta, y el niño se tapó los oídos con las manos. Cuando el silbido se detuvo, Juancho quedó tambaleándose como borracho

En la semi-oscuridad del anochecer, vio acercarse un objeto brillante. Sus ojos se abrieron como dos huevos fritos cuando vio lo que avanzaba: era un Hombre de Plata. Muy poco más grande que el niño, enteramente plateado, como si estuviera vestido en papel de aluminio, y una cabeza redonda sin boca, nariz ni orejas, pero con dos inmensos ojos que parecían anteojos de hombre-rana.

Juancho trató de huir, pero no pudo mover ni un músculo. Su cuerpo estaba paralizado, como si lo hubieran amarrado con hilos invisibles. Aterrorizado, cubierto de sudor frío y con un grito de pavor atascado en la garganta, Juancho vio acercarse al Hombre de Plata, que avanzaba muy lentamente, flotando a treinta centímetros del suelo.

Juancho no sintió la voz del Hombre de Plata, pero de alguna manera supo que él le estaba hablando. Era como si estuviera adivinando sus palabras, o como si las hubiera soñado y sólo las estuviera recordando.

-Amigo... Amigo... Soy amigo... no temas, no tengas miedo, soy tu amigo...

Poquito a poco el susto fue abandonando al niño. Vio acercarse al Hombre de Plata, lo vio agacharse y levantar con cuidado y sin esfuerzo a la inconsciente Mariposa, y llegar a su lado con la perra en vilo.

-Amigo... Soy tu amigo... No tengas miedo, no voy a hacerte daño... Soy tu amigo y quiero conocerte... Vengo de lejos, no soy de este planeta... Vengo del espacio... Quiero conocerte solamente...

Las palabras sin voz del Hombre de Plata se metieron sin ruido en la cabeza de Juancho y el niño perdió todo su temor. Haciendo un esfuerzo pudo mover las piernas. El extraño hombrecito plateado estiró una mano y tocó a Juancho en un brazo.

–Ven conmigo... Subamos a mi nave...Quiero conocerte... Soy tu amigo...

Y Juancho, por supuesto, aceptó la invitación. Dio un paso adelante, siempre con la mano del Hombre de Plata en su brazo, y su cuerpo quedó suspendido a unos centímetros del suelo. Estaba pisando el brillo azul que salía del platillo volador, y vio que sin ningún esfuerzo avanzaba con su nuevo amigo y la Mariposa por el rayo, hasta la nave.

Entró a la nave sin que se abrieran puertas. Sintió como si «pasara» a través de las paredes y se encontrara despertando de a poco en el interior de un túnel grande, silencioso, lleno de luz y tibieza.

Sus pies no tocaban el suelo, pero tampoco tenía la sensación de estar flotando.

-Soy de otro planeta... Vengo a conocer la Tierra... Descendí aquí porque parecía un lugar solitario... Pero estoy contento de haberte encontrado... Estoy contento de conocerte... Soy tu amigo...

Así sentía Juancho que le hablaba sin palabras el Hombre de Plata. La Mariposa seguía como muerta, flotando dulcemente en un colchón de luz.

—Soy Juancho Soto. Soy del Fundo La Ensenada. Mi papá es Juan Soto —dijo el niño en un murmullo, pero su voz se escuchó profunda y llena de eco, rebotando en el túnel brillante donde se encontraba.

El Hombre de Plata condujo al niño a través del túnel y pronto se encontró en una habitación circular, amplia y bien iluminada, casi sin muebles ni aparatos. Parecía vacía, aunque llena de misteriosos botones y minúsculas pantallas.

- Este es un platillo volador de verdaddijo Juancho, mirando a su alrededor.
- -Sí... Yo quiero conocerte para llevarme una imagen tuya a mi mundo... Pero no quiero asustarte... No quiero que los hombres nos conozcan, porque todavía no están preparados para recibirnos...
   -decía silenciosamente el Hombre de Plata.

-Yo quiero irme contigo a tu mundo, si quieres llevarme con la Mariposa —dijo Juancho, temblando un poco, pero lleno de curiosidad.

-No puedo llevarte conmigo... Tu cuerpo no resistiría el viaje... Pero quiero llevarme una imagen completa de ti... Déjame estudiarte y conocerte. No voy a hacerte daño. Duérmete tranquilo... No tengas miedo... Duérmete para que yo pueda conocerte...

Juancho sintió un sueño profundo y pesado subirle desde la planta de los pies y, sin esfuerzo alguno, cayó profundamente dormido.

El niño despertó cuando una gota de agua le mojaba la cara. Estaba oscuro y comenzaba a llover. La sombra de la encina se distinguía apenas en la noche, y tenía frío, a pesar del calor que le transmitía la Mariposa dormida debajo de su poncho. Vio que estaba descalzo.

-¡Mariposa! ¡Nos quedamos dormidos! Soñé con... ¡No! ¡No lo soñé! Es cierto, tiene que ser cierto que conocí al Hombre de Plata y estuve en el Platillo Volador —miró a su alrededor, buscando la sombra de la misteriosa nave, pero no vio más que nubes negras. La perra despertó también, se sacudió, miró a su alrededor espantada, y echó a correr en dirección a la luz lejana de la casa de los Soto. Juancho la siguió también, sin pararse a buscar sus viejas botas de agua, y chapoteando en el barro, corrió a potrero abierto hasta su casa.

-¡Cabro de moledera! ¡Adónde te habías metido! -gritó su madre cuando lo vio

entrar, enarbolando la cuchara de palo de la cocina sobre la cabeza del niño. ¿Y tus zapatillas de goma? ¡A pata pelada y en la lluvia!

—Andaba en el potrero, cerca de la encina, cuando..., ¡Ay, no me pegue mamita!..., cuando vi al Hombre de Plata y el platillo flotando en el aire, sin alas...

-Ya mujer, déjalo. El cabro se durmió y estuvo soñando. Mañana buscará los zapatos. ¡A tomarse la sopa ahora y a la cama! Mañana hay que madrugar —dijo el padre.

Al día siguiente salieron Juancho y su padre a buscar leña.

-Mira hijo... ¿Quién habrá prendido fuego cerca de la encina? Está todo este pedazo quemado. ¡Qué raro! Yo no vi fuego ni sentí olor a humo... Hicieron una fogata redondita y pareja, como una rueda grande -dijo Juan Soto, examinando el suelo, extrañado.

El pasto se veía chamuscado y la tierra oscura, como si estuviera cubierta de ceniza. El lugar quemado estaba unos centímetros más bajo que el nivel del potrero, como si un peso enorme se hubiera posado sobre la tierra blanda.

Juancho y la Mariposa se acercaron cuidadosamente. El niño buscó en el suelo, escarbando la tierra con un palo.

-¿Qué buscas? -preguntó su padre.

-Mis botas, taita... Pero parece que se las llevó el Hombre de Plata.

El niño sonrió, la perra movió el rabo y Juan Soto se rascó la cabeza extrañado.

# HISTORIAS DE NUESTRA CIUDAD

#### Ediciones Castañeda:

#### Una Editorial de la Patria Grande - Segunda parte -

Por: Lic. Marco A Roselli Adaptación: Sergio A Masuco

La editorial Castañeda es propiedad de los padres franciscanos de la provincia de la Asunción, por ende su especificidad es la edición de libros religiosos. El Fray Cortés está convencido que como cristianos debíamos participar en el mundo de la cultura, sin esperar que el mundo de la cultura se abra a la fe. Así entendía él que debía hacerse la inculturación de la fe. De esta manera, la editorial se propuso abarcar un espectro más amplio: la cultura latinoamericana.

El lema de la editorial era "Crear y pensar desde América Latina". La producción bibliográfica era en su totalidad de autores argentinos, pero no se desdeñaba lo que pudiera enriquecer nuestra cultura nacional y por ello se habían publicado algunas traducciones. De esta manera, se establecieron canjes de las tres revistas con otros centros de estudios, nacionales o extranjeros, que contribuyeron a fortalecer el acervo bibliográfico de la biblioteca "Fray Mamerto Esquiú".

El primer libro que publicó Ediciones Castañeda en 1976, fue *vida popular de San Francisco de Asís* de Giovanni Colasanti, traducida del italiano por Contardo Miglioranza. El padre Cortés desplegó una extraordinaria actividad. Se contactaba con los autores, convenía las ediciones, inventaba nuevas ediciones, buscaba financiamiento en países europeos (España y Alemania). La editorial se expandió a pasos agigantados, lo que fue necesario contratar empleados para colaborar con la edición, impresión y posteriormente en distribución y venta de libros.

Debido a su profunda admiración por Esquiú, el padre Cortés le dedico una hermosa biografía: Vida popular de Fray Mamerto Esquiú en 1977, que logró el mérito de popularizar la entrañable personalidad del fraile y obispo Esquiú, que fue mucho más rica que su actuación como orador y como escritor.

Para comprender la trascendencia de esta editorial, es preciso realizar una mirada somera sobre el catálogo, donde se pueden observar diversas colecciones que poblaron el catálogo editorial:

Perspectiva Nacional; Antropológicos y Religiosos; Estéticos y Literarios; Letras del Nuevo Mundo; Estudios Filosóficos; Vidas Populares; Castañeda Universidad; Tiempo de América;

Cuadernos del Azor; Serie Tau; Serie Omega; Revistas Nuevo Mundo; Megafón; Filosofía Latinoamericana.

Durante el año 1976, en plena dictadura militar, y en el marco especulador económico de la época, la Editorial Castañeda no escapa a los condicionantes financieros y tampoco el Fray Cortés, quien debe refugiarse en el convento de San Francisco en la Capital Federal durante algún tiempo.

Un Laico se hace responsable de la administración de la Editorial, dejando una deuda millonaria que hubo de ser asumida por la orden de los Franciscanos.

Como se ha señalado anteriormente, la Editorial Castañeda, estaba financieramente vinculada a la administración provincial.

El Padre Cortés, en reiteradas oportunidades, denunció ante el *Definitorio*, la colosal estafa a la cual estaba sometida la orden, señalando con nombre y apellido a los responsables. El resultado fue paradójico el Padre Cortés a principios de la década del '80 fue apartado de la Editorial y "destinado" a

Montevideo, interpretándose como una condena y un destierro.

La Editorial quedó acéfala, aunque oficialmente fue nombrado un director que permaneció en el cargo hasta 1984.

Subsistió económicamente con grandísimas dificultades, con esporádicas ediciones, de las más importante fue la monumental obra póstuma del Padre Guillermo Furlong, titulada "Fray Francisco de Paula Castañeda - Un testigo de la Patria Naciente 1810 - 1830"; (1994). Los derechos de la publicación de este libro, habían sido adquiridos por el Padre Cortés a la orden de los Jesuitas.

"Entre el pasado y el futuro, opté por este último, con la consigna de transmitir la memoria de la utopía vivida y con la esperanza puesta en su capacidad de suscitar los eternos sueños dormidos del hombre, sabiendo ahora, que la historia no comenzó con nosotros ni terminará con nosotros, pero con la firme convicción de que nuestro aporte generacional es insustituible" 1

Hasta la próxima

Carta del Padre Cortés de Junio de 1992 a uno de sus contactos en España - Extraído de Gómez Marlasca José María; Ediciones Castañeda Crear y Pensar desde América Latina; Escrito Documental.

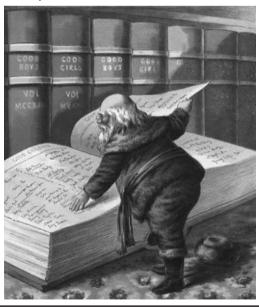
# ¿LO SABÍAS?

¿Sabés que nuestra Biblioteca tiene un catálogo on line en su sitio web www.bibliotecaguiraldes.org.ar?

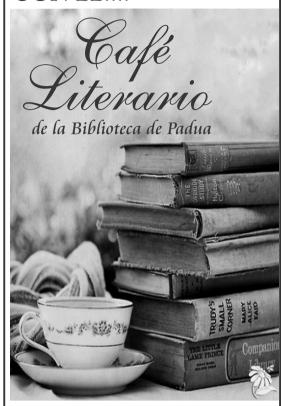
Ingresando a él podés consultar libremente por temática, título o autor entre los más de 14000 libros que hay en existencia y los que se siguen incorporando.

Si sos socio, solicitá tu usuario y contraseña por teléfono, e-mail o personalmente en la Biblioteca y podrás además acceder a tu cuenta para:

- consultar si está el libro que buscás
- reservar libros que luego pasarás a retirar en préstamo
- · acceder a tu historial de lectura
- comentar los libros que leíste
- •sugerir algún libro para que compremos



# VOLVIMOS CON EL....



# PARA LEER Y PASAR UN BUEN RATO

# Coordina:

# Cristian Jesús Gentile

Para estar informados de esta y todas las actividades de la biblioteca, da un Me gusta en:



labibliotecadepadua

# Letras de magia

# Especial 100 Números Escritores y Poetas

#### **CASA ANTIGUA**

Nos mudamos en el verano del 2005. Tuvimos suerte con la venta de unos terrenos al sureste de Buenos Aires. Quizás en otras épocas no habríamos tenido tal oportunidad. Con puertas muy altas y una arquitectura colonial, la casa estaba alejada del centro de Necochea.

El clima de invierno agrisaba el panorama, y la vegetación autóctona vestía el horizonte, mientras que los médanos interrumpían la tarde. Todo era monótono hasta que se llegaba a los alrededores. Solo los pájaros invadían con sus trinos. A quinientos metros se comenzaban a divisar sus esbeltas paredes. Con

huellas borrosas de musgos, veíase levantar la casa entre arboledas. Abrimos la puerta, caminamos llenos de reflejos y las lámparas de bronce nos sorprendieron. Una intrigante estatua de mármol se avizoraba a través de una ventana. El espacio nos envolvía entre viejas imágenes y un pasillo ancho con muros verdes nos hipnotizó.

Fuimos atrapados por las sombras, el único camino era transitar hacia un punto de luz. La ventana, de dinteles con arabescos de unos tres metros de altura, se transformó en un ojo mirando hacia un paisaje infinito.

Gustavo Guida

- EDITORIALES
- NOTAS LOCALES
- INTERÉS GENERAL
- SALUD
- ARTE Y CULTURA



- DEPORTES
- NOTAS PENSADAS
- LA PÁGINA DE LA MUJER
- PROFESIONALES
- GASTRONOMÍA

El mes que no encuentres nuestro periódico en la calle... recurrí a Internet.

www.periodicopensar.com.ar

**COMUNICATE Cel: 011 15 32 15 27 53** 

#### **EN EL AGUA**

Dibujarse la rama en el verde de su ala, en el cauce derrama el verdor de la escala, inclinada mirada el fluir de su ala, desgarrada palabra: el sonar de una diana.

Ana Olmedo

#### LOS OJOS DE LA NOCHE

Se desliza la pluma en senderos de agua y fría la nieve quema el pétalo blanco que estalla en tus labios. Dejo escapar tímidamente una palabra... Alcanzo en tus ojos una daga perfecta ... a matarme no alcanza... Más toda mi sangre huye en un grito que ni siquiera yo logro escuchar .

Claudia Noemi Dramisino



# FERRARO

Venta, reparación y restauración de relojes antiguos

Noguera 70 - San Antonio de Padua Tel: 0220 482 6290



## DOS PALABRAS (fragmento)

Isabel Allende

Tenía el nombre de Belisa Crepusculario, pero no por fe de bautismo o acierto de su madre, sino porque ella misma lo buscó hasta encontrarlo y se vistió con él. Su oficio era vender palabras. Por cinco centavos entregaba versos de memoria, por siete mejoraba la calidad de los sueños, por nueve escribía cartas de enamorados, por doce inventaba insultos para enemigos irreconciliables. La gente le pagaba por agregar una o dos líneas: nació un niño, murió fulano, se casaron nuestros hijos, se quemaron las cosechas. A guien le comprara cincuenta centavos, ella le regalaba una palabra secreta para espantar la melancolía.

(...) Al principio ofrecía su mercancía sin sospechar que las palabras podían también escribirse fuera de los periódicos. Cuando lo supo calculó las infinitas proyecciones de su negocio, con sus ahorros le pagó veinte pesos a un cura para que le enseñara a leer y escribir y con los tres que le sobraron se compró un diccionario. Lo revisó desde la A hasta la Z

y luego lo lanzó al mar, porque no era su intención estafar a los clientes con palabras envasadas.

Varios años después, en una mañana de agosto, se encontraba Belisa Crepusculario en el centro de una plaza, sentada bajo su toldo vendiendo argumentos de justicia a un viejo que solicitaba su pensión desde hacía diecisiete años. (...) Vio primero una nube de polvo y enseguida un grupo de jinetes que irrumpió en el lugar. Se trataba de los hombres del Coronel, que venían al mando del Mulato, un gigante conocido en toda la zona por la rapidez de su cuchillo y la lealtad hacia su jefe.

*(...)* 

-A ti te busco-le gritó señalándola con su látigo enrollado. (...)

Despertó varias horas después con el murmullo de la noche en el campo, pero no tuvo tiempo de descifrar esos sonidos, porque al abrir los ojos se encontró ante la

Sigue en pág. 23



#### DANIEL H. OLIVETO - Abogado

Sucesiones sin costo inicial/Accidentes de tránsito / Laboral Todo en civil y comercial

#### **DIEGO PABLO OLIVETO - Arquitecto**

Planos / Proyecto, dirección y construcción / Refacciones Obras nuevas / Piletas de natación / Baños y cocinas

Noguera 308 • San Antonio de Padua • Tel/Fax:0220 482 2365 www.inmobiliariaoliveto.com.ar • olivetoinmobiliaria@hotmail.com

# WHAT's INGLES

#### Certificados: Instituto Cambridge de Cultura Inglesa

#### **Cursos regulares**

- **&** Kids
- Elementary
- Intermediate
- ❖ Upper Intermediate

#### Apoyo Escolar

- Primarios/Secundarios
- **❖** Tareas varias
- Trabajos prácticos
- Previas, Finales, Integradoras

Prof.: Elisbet • Cel: 011 15 36282393



Familia Zwarycz





#### **Centro Cultural** de San Antonio de Padua

Volta 1374 - San Antonio de Padua

Tel: 0220 486 7325

www.centroculturalpadua.org.ar



LIBROS • MÚSICA • ARTESANÍAS

- GEMAS COSMÉTICA NATURAL
  - TERAPIAS AI TERNATIVAS CURSOS Y TALLERES

NOGUERA 311-LOCAL 4 - PADUA 

#### Desarrollos de sitios web





**➤** Mantenimiento

**➤** Alojamiento

www.cmdesarrollosweb.com.ar informes@cmdesarrollosweb.com.ar Tel.: 0220 - 482 1618 Cel: 011-15-5836 5134



OBRAS SOCIALES TARJETAS DE CRÉDITO

> ENVÍOS A DOMICILIO SIN CARGO



4855212 / 485 9309

Int. Mendiluce y Llavallol de Acosta San Antonio de Padua E-mail: guercio lafarmacia@yahoo.com.ar

Disfrutá de la experiencia de aprender un idioma en:



Inglés, Portugués, Francés, Alemán e Italiano Cursos para niños, adolescentes y adultos. También adultos mayores

Volta 1343-San Antonio de Padua Tel: 0220 486 7843- BD Linguas Group info@bdlinguasgroup.com.ar



Pelucas - Postizos Synthetic Hair

**Extensiones** Cortinas - apliques Cabello natural

Venta al público y a profesionales

Av. Pte. Perón 23816 (frente a la estación) San Antonio de Padua - Tel: 0220 482 3856 Rot.

#### **NOTICIAS DE NUESTRA BIBLIOTECA**

#### **CURSOS Y TALLERES**

#### COMPUTACIÓN PARA ADULTOS



- Escritura
- Planillas de cálculos
- Envío y recepción de emails
- · Navegación en Internet
- Chateo

Enseñanza personalizada.

a cargo de Lucas Di Giovanni

Consultar en biblioteca

#### TALLER DE NARRACIÓN ORAL Formación del narrador



#### **BOCA QUE CUENTA**

a cargo de Ana María Oddo

Lunes de 16 a 18 horas.

#### **TALLER LITERARIO**



¿Estás interesado en desarrollar una escritura creativa? La Biblioteca te ofrece su taller literario que abarca también lectura y comprensión de textos.

Martes de 18 a 20 h. Coordina: Iris Pagnotta

Tel: 0220 485-2710 irispagnotta@yahoo.com.ar



Prof. Susana Del Buono

Tel: 0220 485 3980

E-mail: skyblueb1@yahoo.com.ar

# INGLÉS

Cursos regulares • Todos los niveles Certificados : Instituto Cambridge de Cultura Inglesa

Curso regular para rendir nivel First Certificado emitido por Cambridge English Language Assessment Part of Cambridge University Press. mirada impaciente del Mulato, arrodillado a su lado.

-Por fin despiertas, mujer-dijo alcanzándole su cantimplora para que bebiera un sorbo de aguardiente con pólvora y acabara de recuperar la vida. Le permitió mojarse la cara y enseguida la llevó a un extremo del campamento, donde el hombre más temido del país reposaba en una hamaca colgada entre dos árboles.

*(…)* 

-¿Eres la que vende palabras?-preguntó.
-Para servirte-balbuceó ella oteando en la penumbra para verlo mejor. El Coronel se puso de pie y la luz de la antorcha que llevaba el Mulato le dio de frente. La mujer vio su piel oscura y sus fieros ojos de puma y supo al punto que estaba frente al hombre más solo de este mundo.

-Quiero ser Presidente-dijo él.

(...) -Para eso necesito hablar como un candidato. ¿Puedes venderme las palabras para un discurso?-preguntó el Coronel a Belisa Crepusculario.

Toda la noche y buena parte del día siguiente estuvo Belisa Crepusculario buscando en su repertorio las palabras apropiadas para un discurso presidencial. Descartó las palabras ásperas y secas, las demasiado floridas, las que estaban desteñidas por el abuso, las que ofrecían promesas improbables, las carentes de verdad y las confusas, para quedarse sólo con aquellas capaces de tocar con certeza el pensamiento de los hombres y la intuición de las mujeres. (...)

La condujeron nuevamente donde el Coronel y al verlo ella volvió a sentir la misma palpitante ansiedad del primer encuentro. Le pasó el papel y aguardó, mientras él lo miraba sujetándolo con la punta de los dedos. (...)

Ella leyó en alta voz el discurso. Lo leyó tres veces, para que su cliente pudiera grabárselo en la memoria. Cuando terminó vio la emoción en los rostros de los hombres de la tropa que se juntaron para escucharla y notó que los ojos amarillos del Coronel brillaban de entusiasmo, seguro de que con esas palabras el sillón presidencial sería suyo

Sigue en pág. 25



- Volantes Folletos Tarjetas Imanes
  - Talonarios factura y más....

# **IMPRENTA**

Diseño e impresiones

- Fotocopias Anillados
- Impresiones/cd/dvd
- Trabajos en PC

Zárate y rotonda - Padua Norte - Tel: 0220 486 1600



**NIVEL INICIAL** 

Turno Mañana y Turno Tarde

**NIVEL PRIMARIO** 

Turno Mañana y Turno Tarde

**NIVEL SECUNDARIO** 

Turno Mañana Artes Visuales Turno Tarde Ciencias Sociales **EDUCACIÓN POR EL ARTE** 

TRABAJO CON LOS VALORES

RESPETO POR EL MEDIO NATURAL

**EXCELENCIA EDUCATIVA** 

RECUPERACIÓN DE NUESTRA IDENTIDAD
CULTURAL

www.colegiosullivan.edu.ar



MAT. 1461, Coleg. 2303 - Morón

Juncal 656 - Merlo

Tel: 0220 482 6901 - Cel: 15 4147 1111

heinekenpropiedades@yahoo.com.ar www.heinekenpropiedades.com.ar

- -¿Cuánto te debo por tu trabajo, mujer?preguntó el jefe.
- -Un peso, Coronel.
- -No es caro-dijo él abriendo la bolsa que llevaba colgada del cinturón con los restos del último botín.
- -Además tienes derecho a una yapa. Te corresponden dos palabras secretas-dijo Belisa Crepusculario.
- -;Cómo es eso?

(...)

Ella procedió a explicarle que por cada cincuenta centavos que pagaba un cliente, le obsequiaba una palabra de uso exclusivo. Se aproximó sin prisa al taburete de suela donde él estaba sentado y se inclinó para entregarle su regalo. Entonces el hombre sintió el olor de animal montuno que se desprendía de esa mujer, el calor de incendio que irradiaban sus caderas, el roce terrible de sus cabellos, el aliento de yerbabuena susurrándo en su oreja las dos palabras secretas a las cuales tenía derecho. -Son tuyas, Coronel-dijo ella al retirarse. Puedes emplearlas cuanto guieras.

En los meses de setiembre, octubre y noviembre el Coronel pronunció su discurso tantas veces, que de no haber sido hecho con palabras refulgentes y durables el uso lo habría vuelto ceniza. (...) Era un fenómeno nunca visto. La prensa se ocupó de él. Viajaron de lejos los periodistas para entrevistarlo y repetir sus frases, y así creció el número de sus seguidores y de sus enemigos. -Vamos bien, Coronel-dijo el Mulato al

cumplirse doce semanas de éxito. Pero el candidato no lo escuchó. Estaba repitiendo sus dos palabras secretas, como hacía cada vez con mayor frecuencia. (...) -¿Qué es lo que te pasa, Coronel?-le preguntó muchas veces el Mulato, hasta que por fin un día el jefe no pudo más y le confesó que la culpa de su ánimo eran esas dos palabras que llevaba clavadas en el vientre.

- -Dímelas, a ver si pierden su poder-le pidió su fiel ayudante.
- -No te las diré, son sólo mías-replicó el Coronel.

Cansado de ver a su jefe deteriorarse como un condenado a muerte, el Mulato se echó el fusil al hombro y partió en busca de Belisa Crepusculario.

Ella lo estaba esperando. (...) Tres días

después llegaron al campamento y de inmediato condujo a su prisionera hasta el candidato, delante de toda la tropa. -Te traje a esta bruja para que le devuelvas sus palabras, Coronel, y para que ella te devuelva la hombría-dijo apuntando el cañón de su fusil a la nuca de la mujer.

El Coronel y Belisa Crepusculario se miraron largamente, midiéndose desde la distancia. Los hombres comprendieron entonces que ya su jefe no podía deshacerse del hechizo de esas dos palabras endemoniadas, porque todos pudieron ver los ojos carnívoros del puma tornarse mansos cuando ella avanzó y le tomó la mano.

## Últimos libros incorporados

TÍTULO AUTOR TEMA

La libertad de ser quien soy

Caudillos federales: el grito del interior.

Narraciones a mansalva

El infierno de los vivos

Zafiros en la piel

Quién no

La tierra del viento La pirámide de fango

Jardín junto al mar

La compositora

La huida

La cuarta víctima

El comisario Bordelli

La ventana rota.

La estela de los perfumes

El huerto de manzanos

Blue

El caso Fitzgerald

La mujer del camarote 10

La gran estafa.

Sordo, Pilar

O' Donnell, Pancho

Paschetto, Eduardo Atilio

Barberis, Alicia

Rivero, Viviana

Piñeiro, Claudia

Arias Artacho, Javier

Camilleri, Andrea

Rodoreda, Mercé

Ros, Emma

Baldacci. David

Jungstedt, Mari

Vichi, Marco

Deaver, Jeffery.

Caboni, Cristina

Wiggs, Susan

Steel, Danielle.

Grisham, John

Ware, Ruth

Grisham, John.

Autoayuda

Historia Argentina

Narrativa Argentina

Narrativa Argentina

Narrativa Argentina

Narrativa Argentina

Narrativa Española

Narrativa Italiana

Novela

Novela Histórica

Novela Policial

Novela Policial

Novela Policial

Novela Policial

Novela Romántica

Novela Romántica

Novela Romántica

Novela Suspenso

Novela Suspenso

Novela Suspenso

#### **SORTEO PARA SOCIOS**

En Julio - Agosto - Septiembre se realizó el sorteo de libros entre los socios que no adeudan cuotas y que hayan devuelto en término los libros en préstamo.

Los socios ganadores fueron: María Angélica Buono, Ana Cannataro y Marta Cristina Ruscica quienes podrán elegir un libro entre los ejemplares seleccionados para tal fin.

FELICITACIONES !!!

### HACETE SOCIO DE LA BIBLIOTECA DE PADUA

(Informate en página 27)



#### Biblioteca Popular Ricardo Güiraldes

CO.NA.BI.P Reg. Nº 3999

Dirección Provincial de Personas Jurídicas Matrícula 22283 Dirección Provincial de Bibliotecas Provincia Buenos Aires Registro Nº 354 Registro Municipal de Entidades de Bien Público - Matrícula Nº 472

Los invitamos a asociarse y participar en todas las actividades de nuestra institución.

#### CÓMO ASOCIARSE

Para ser Socio de la biblioteca deberá presentar la siguiente documentación:

- •Fotocopia de D.N.I.
- •Fotocopia de factura de algún servicio
- Abonar en concepto de Inscripción \$ 50 socios activos y cadetes
- Abonar 2 cuotas mensuales adelantadas.

#### **CUOTA SOCIAL MENSUAL**

Socio Activo: \$ 60 - Socio Cadete: \$ 40

Volta 1374 -1er. Piso (1718)San Antonio de Padua

Tel (0220) 486-2313

www.bibliotecaguiraldes.com.ar info@bibliotecaquiraldes.com.ar



Iabibliotecadepadua

Bibliotecaria: Silvia Rambert Socia Bibliotecaria colaboradora: Ana María Reyes



PARA SOCIOS

#### HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes, Miércoles y Viernes de 10 a 18 h. Martes y Jueves de 13 a 18 h.

# Electrónica "ROCA"

Servicio Técnico Tv - Lcd- Led



\*Audio \*Mp3 \*Mp4 \*Video \*Dvd \*TV \* LCD \*LED \*Cámaras Digitales \*Microondas/ Hornos Eléctricos \*Computadoras/ Notebook /Netbook \*Monitores \*Impresoras

#### Servicio Técnico Asesoramiento Especializado

#### Service Oficial Autorizado

AUDINAC - SHARP - DAFWOO - COVENTRY GLOBALHOME - LUFT - NEXT - HYUNDAI DURABRAND STANDARD MARSHALL - KENDALL - PEABODY



#### Roca 1063

e/ Saenz Peña v Quintana San Antonio de Padua Teléfono: 0220-4824772

Horario: Lun a Vier de 8 a 12h. y 15 a 18 30h.- Sab de 9 a 13h.

E-mail:carlosomar59@gmail.com

Sitio Web: www.electronicaroca.com



# NUESTRO ARCHIVO HISTÓRICO FOTOGRÁFICO de San Antonio de Padua

Si tenés en tu casa imágenes que hacen a la historia del lugar y deseás colaborar con nuestro AHF, podés donar esas viejas fotos o prestarlas para ser reproducidas y recuperar el original.

- Conservar
- Divulgar
- Inmortalizar

Ayudanos a acrecentar nuestro archivo.

Recopilación e Investigación fotográfica: Marta López Cal- Claudia Rosa Mazzotta

Se puede consultar en www.bibliotecaguiraldes.org.ar

Mistoriasanantoniodepadua



El 5 de agosto de 1979 se realizó una Fiesta del niño organizada por el Dr. Nicolás Qualetta frente a la Iglesia de San Antonio de Padua.

¿Quién es el vecino disfrazado de payaso? Los niños disfrutaron un viaje en su carrito de madera.

¿Recordás esta fiesta o participaste de ella? Contanos tus recuerdos.